



Guía de ejercicios de respuesta a terremotos de INSARAG

Volumen II: Entrega de eventos y Evaluación

Abreviaturas y Definiciones

INSARAG Grupo Asesor Internacional de Búsqueda y Rescate - una red global bajo los Estados

Paraguas de las naciones que se ocupan de cuestiones relacionadas con la búsqueda y el rescate urbano (USAR).

Pautas de INSARAG La metodología de INSARAG se describe en sus Directrices.

OCHA Oficina de las Naciones Unidas para la Coordinación de Asuntos Humanitarios - parte de las Naciones Unidas

Secretaría de las Naciones responsable de reunir a los actores humanitarios para garantizar una respuesta coherente a las emergencias.

UNDAC Evaluación y coordinación de desastres de las Naciones Unidas: un equipo de especialistas encargados con evaluación de la situación y coordinación de la respuesta internacional.

USAR Búsqueda y rescate urbano: el proceso de búsqueda, localización y rescate de personas atrapado dentro de edificios derrumbados.

EMT Equipo médico de emergencia: una organización que se despliega desde fuera del afectado país para ofrecer asistencia médica.

LEMA Agencia local de manejo de emergencias - la organización nacional responsable de gestión de desastres.

HCT Equipo humanitario en el país: una toma de decisiones estratégicas y operativas y foro de supervisión establecido y dirigido por el Coordinador Humanitario de la ONU.

OSOCC Centro de operaciones y coordinación en el sitio: una herramienta de respuesta rápida que proporciona un plataforma para la coordinación de actividades de respuesta internacional.

V-OSOCC Centro virtual de coordinación de operaciones en el sitio: parte basada en la web del OSOCC sistema.

RDC Centro de recepción y salida: una herramienta de coordinación generalmente establecida en el punto de entrada para equipos internacionales.

UCC Celda de coordinación USAR - parte de OSOCC.

EMT CC Celda de Coordinación para Equipos Médicos de Emergencia - parte del OSOCC.

IHP Asociación Humanitaria Internacional - grupo que proporciona TIC básicas y Apoyo administrativo al sistema OSOCC.

APHP Asociación Humanitaria Asia-Pacífico - grupo que proporciona TIC básicas y Apoyo administrativo al sistema OSOCC.

AST Equipo de apoyo de las Américas: grupo que brinda apoyo administrativo y de TIC básico para El sistema OSOCC.

HPC Ciclo del Programa Humanitario: una serie coordinada de acciones relacionadas con respuesta humanitaria

IASC Comité permanente interinstitucional: el mecanismo principal para el interinstitucional coordinación de asistencia humanitaria.

EXCON Coordinación del ejercicio: el grupo responsable de la entrega y coordinación del Fase de ejercicio.

Contenido

Abreviaturas y Definiciones	2
Parte A: Fase de preparación del ejercicio	4 10
Anexo A: Plantilla del plan de lección	
Parte B: Fase de ejercicio de simulación	11
Anexo A: uso del OSOCC virtual Anexo B: escenario e	15
información sobre el ejercicio	16
Parte C: Guía para la coordinación del ejercicio (EXCON)	17
Anexo A: Posiciones de EXCON Anexo B: Reunión	27
preliminar de EXCON Anexo C: Plantilla de inyección	29
Anexo D: Guía de viaje de campo Anexo E: Cronología	30
del ejercicio maestro	31
	35
Parte D: Evaluación del evento	39
Anexo A: Plantilla de formulario de evaluación	41

Volumen II: Entrega y evaluación de eventos Parte A: Fase

de preparación del ejercicio

Estado del documento:	Final
Versión:	1.0
Fecha:	01/02/2016
Público objetivo:	Organizaciones o autoridades que estén considerando organizar un Ejercicio de respuesta a terremotos de INSARAG. Personal de FCSS y UN-OCHA. Gestión del grupo regional INSARAG. EXCON Plomo.

Personal y facilitadores de EXCON.

Agradecimientos:

La Guía ERE fue desarrollada y revisada luego de consultas cercanas y extensas con numerosas partes interesadas de gobiernos nacionales, organizaciones de gestión de respuesta a desastres, agencias de OCHA y de la ONU, Grupos de trabajo de INSARAG y profesionales, equipos médicos de emergencia de la Organización Mundial de la Salud, Equipos de las Naciones Unidas en los países y otras organizaciones apropiadas e individuos.

La Guía fue probada durante los ejercicios de respuesta regional en Mongolia y Chile en 2015 y finalizó luego de los comentarios de estos eventos. La Guía ERE sigue siendo un documento vivo y se revisará de acuerdo con las Directrices de INSARAG, una vez cada cinco años. Cualquier comentario puede enviarse a la Secretaría de INSARAG en insarag@un.org

Secretaría de INSARAG OCHA
Ginebra 1 de febrero de 2016

Introducción

El Grupo de Dirección de INSARAG respalda el Ejercicio de Respuesta a Terremotos (ERE) principalmente como un medio para aumentar la conciencia de Respuesta a desastres de INSARAG metodologías entre las autoridades nacionales y locales en el país anfitrión y para proporcionar una plataforma para el fortalecimiento de las capacidades nacionales de respuesta.

Esta guía del ejercicio de respuesta a terremotos de INSARAG (ERE) está en cuatro volúmenes.

- **Volumen I** proporciona orientación para los procesos de planificación y los requisitos de la organización para albergar con éxito un ERE.
- **Tomo II** se centra en la entrega del evento, tanto en la Fase de preparación del ejercicio como en la Fase del ejercicio de simulación.
- **Tomo III** proporciona orientación para cada uno de los grupos participantes funcionales.
- **Volumen IV** es una caja de herramientas que contiene todos los recursos como hojas de cálculo, presentaciones, plantillas, organigramas y cronogramas.

La guía se centra en cumplir los siguientes objetivos específicos:

- Proporcionar al equipo de Coordinación Nacional del Ejercicio una herramienta guía para seguir las diferentes actividades que se realizarán para el desarrollo adecuado del ejercicio.
- Proporcionar a los facilitadores del ejercicio una herramienta de consulta rápida y oportuna.
- Presentar las herramientas establecidas para la planificación y ejecución eficiente y efectiva del ejercicio.
- Facilitar la enseñanza de la metodología del ejercicio a nuevos facilitadores.

Este documento, **Volumen II Entrega y evaluación de eventos**, está destinado a guiar y brindar apoyo a los organizadores del evento y al equipo de EXCON que están coordinando y liderando la entrega del evento. Proporciona información y herramientas que ayudarán a organizar y entregar todas las fases del evento, permitiendo que el equipo EXCON realice sus tareas de manera efectiva y consistente. Se recomienda además que todos los organizadores, facilitadores y miembros del equipo EXCON conozcan el contenido de los Volúmenes I y III de la Guía, ya que la información contenida en ella ayudará con la coordinación efectiva de la ejecución del Ejercicio de respuesta a terremotos de INSARAG.

Entrega de eventos

El Ejercicio de Respuesta a Terremotos está estructurado en dos partes principales, la **Fase de preparación del ejercicio** y el **Fase de simulación de ejercicio**. Además, generalmente hay algunas actividades periféricas, como actividades o eventos de preaprendizaje, una reunión del equipo EXCON, una cena o recepción y una visita al sitio de un centro nacional de capacitación, gestión de desastres o centro médico.

Típicamente, los facilitadores o coordinadores nominados conjuntamente por el organismo organizador y por la Secretaría de INSARAG realizan el evento. Se guían por una agenda o programa de eventos acordado, un ejemplo del cual se puede encontrar como **Volumen I - Parte C: Anexo K**

- **Agenda de eventos genéricos.** La agenda detalla la secuencia de eventos, presentaciones y actividades, así como el lugar, el tiempo y los detalles de cada líder de sesión o facilitador. Durante la preparación del evento, esta agenda estará sujeta a la cooperación y el acuerdo entre los organizadores y la Secretaría de INSARAG.

Todos los participantes deben recibir una copia impresa de la Agenda a su llegada y esto a menudo se incluye en un 'Paquete de participantes', que incluye mapas del lugar y el área local, información local, arreglos de transporte durante el evento y cualquier pase o credencial de seguridad requerido por los participantes.

Eventos de preaprendizaje

Puede ser necesario o apropiado que las actividades, talleres o eventos previos al aprendizaje se planifiquen y organicen antes del evento del Ejercicio de respuesta al terremoto. Dicha capacitación previa debe estar vinculada con el material de orientación preparatoria para desastres ya publicado, particularmente para L3 (emergencias a gran escala) y tendría los siguientes beneficios:

- Asegure la consistencia del conocimiento entre los participantes que asisten al ERE.
- Permitiría estandarizar el contenido de la Fase de preparación del ejercicio, ya que los participantes tendrían el mismo nivel de conocimiento.
- Puede permitir que la duración de la Fase de preparación del ejercicio se reduzca (a 2 días) mientras se mantienen las oportunidades de aprendizaje del evento ERE.
- Asegúrese de que el ERE actúe como catalizador hacia el desarrollo de capacidades en el país anfitrión.

Las actividades previas al aprendizaje pueden llevarse a cabo días o semanas antes del ERE y deben ser planificadas y realizadas por el país anfitrión en consulta y colaboración con la Secretaría de INSARAG y la comunidad regional de INSARAG, asegurando la continuidad del aprendizaje y evitando la duplicación de esfuerzos.

Actividades preliminares

La primera actividad dentro del ERE suele ser una reunión del Equipo de Coordinación de Ejercicios (EXCON), que tiene lugar el día antes de que comience el ejercicio principal de respuesta a terremotos. Esta reunión se realiza mejor en el lugar principal, lo que permite al equipo de EXCON ver las instalaciones, las habitaciones y la infraestructura (como enchufes, pantallas, paneles de visualización) que utilizarán para el ejercicio. Los ' **Reunión preliminar de EXCON** 'generalmente está dirigido por los directores o facilitadores del ejercicio designados por INSARAG, pero debe incluir a todos los miembros del equipo EXCON que facilitan los aspectos nacionales e internacionales del ejercicio.

Se pueden encontrar más detalles de la reunión preliminar de EXCON como **Parte C: Anexo B - Reunión preliminar de EXCON**.

Es habitual que los organizadores reciban a todos los participantes en un ' **Recepción de bienvenida** ' en la tarde de llegada, antes del inicio de la fase de preparación del ejercicio. Tales eventos son

generalmente informal, brindando a los anfitriones la oportunidad de dar la bienvenida a los participantes en un entorno relajado y para que los participantes comiencen el proceso de conocerse.

Los facilitadores deben ser conscientes de que la Recepción de Bienvenida brinda una oportunidad útil para entregar cualquier mensaje importante a los participantes, como cambios de última hora en la Agenda o detalles de los arreglos de transporte.

La fase de preparación del ejercicio

La fase de preparación del ejercicio ERE generalmente comienza con ' **Ceremonia de apertura**' en el lugar donde se llevará a cabo el evento. Un evento como el ERE es a menudo una actividad importante en el desarrollo de la capacidad de un país y los gobiernos y las autoridades generalmente agradecen la oportunidad de poner el evento en contexto con cualquier programa de preparación para desastres y dar la bienvenida a los participantes internacionales a su país.

Del mismo modo, la Secretaría de INSARAG agradecería la oportunidad de una Ceremonia de Apertura para mostrar el compromiso de la comunidad humanitaria internacional de apoyar los programas de desarrollo de capacidades e identificar los beneficios importantes de pertenecer a la familia INSARAG, particularmente la participación de personal de respuesta experimentado en eventos como El Ejercicio de Respuesta a Terremotos.

La Ceremonia de apertura también brinda a los participantes la oportunidad de presentarse a sí mismos y a sus organizaciones ante los demás participantes, lo que puede ser una parte importante del proceso de familiarización. Los organizadores también pueden desear organizar un ' **Fotografía grupal**' en el que están invitados todos los participantes, organizadores, el equipo EXCON y otros facilitadores. La conclusión de la Ceremonia de Apertura es a menudo un momento conveniente para tomar la Fotografía grupal, una copia impresa que generalmente se ofrece a cada participante antes de su partida del evento. La Fotografía grupal también es útil para fines de prensa y medios de comunicación para todas las organizaciones involucradas, ya que ilustra la importancia del evento a través de la participación de personas de todo el mundo.

Contenido para la fase de preparación del ejercicio

La fase de preparación generalmente continúa con una serie de presentaciones enfocadas en desarrollar el contexto para el ejercicio, proporcionando información a los participantes sobre los siguientes temas:

- El perfil de riesgo del país anfitrión, la estructura de respuesta a desastres y las organizaciones.
- Estructura y rol de INSARAG
- El papel de UNDAC en la respuesta a desastres
- La metodología INSARAG y las herramientas de coordinación.
- Actualizaciones de las Directrices de INSARAG y otros cambios relevantes a las prácticas de trabajo de respuesta humanitaria
- El ciclo de respuesta a desastres de la ONU

- El papel del equipo humanitario en el país y la oficina regional de OCHA en la respuesta a desastres

Estas presentaciones generalmente constituyen el primer día de la fase de preparación del ejercicio y se realizan mejor en sesiones plenarias con la asistencia de todos los participantes. La información en estas presentaciones es útil para todos los participantes para permitirles comprender los antecedentes y el contexto en el que se realiza el ejercicio.

El segundo día de la fase de preparación del ejercicio continúa con más presentaciones y actividades, pero están diseñadas más específicamente para cada uno de los grupos funcionales que participan en el ejercicio. Por lo tanto, los organizadores generalmente dividirán a los participantes en salas o áreas separadas, con talleres organizados según líneas grupales funcionales.

Las presentaciones y actividades para los talleres del Grupo Funcional se basan actualmente en los siguientes temas, que pueden actualizarse para incluir nueva información:

- Respuesta nacional: directrices operativas, activación de la respuesta y solicitud de asistencia internacional
- Respuesta USAR internacional: metodología INSARAG, Virtual-OSOCC, USAR-CC, marcado y señalización, niveles ASR y sectorización
- UNDAC - Ciclo de respuesta ante desastres, herramientas UNDAC, Virtual-OSOCC, USAR-CC y evaluación previa a la implementación
- Respuesta médica de emergencia: EMT-CC, roles y responsabilidades, interacciones con instalaciones y actores médicos locales
- Oficina Regional de HCT y OCHA - Ciclo del Programa Humanitario, arquitectura de coordinación, herramientas y sistemas

Metodología para la fase de preparación del ejercicio

Mientras que los planes de sesión de muestra se proporcionan en **Volumen IV: Caja de herramientas de eventos**, la metodología del paquete ERE brinda flexibilidad a los facilitadores, oradores y al EXCON, determinando lo que se necesita lograr y no cómo se hace. Es responsabilidad de los facilitadores, presentadores y miembros del equipo EXCON decidir cómo entregar el contenido y cuándo, cuál será el mejor formato y método de entrega.

La entrega del contenido cambiará dependiendo de una serie de variables como el país y la región en la que se lleva a cabo el ERE, la cultura de aprendizaje y la experiencia de los participantes. Puede ser apropiado en una situación realizar la entrega a través de una presentación de PowerPoint, pero en otra situación con participantes más experimentados para entregar el mismo contenido utilizando un método de autoaprendizaje dirigido. En el caso de culturas y experiencias mixtas dentro de los participantes, los presentadores y el equipo EXCON deberán discutir y acordar el mejor enfoque.

La información detallada sobre los resultados que deben lograrse con cada grupo funcional se incluye en **Volumen III: Grupos de participantes funcionales**. Esta información incluye:

- El contenido primario que debe proporcionarse para cada grupo funcional en la fase de preparación del ejercicio.
- Las tareas principales que cada grupo funcional necesita realizar durante la fase de simulación de ejercicios.
- Los resultados de aprendizaje para cada grupo funcional en ambas fases del evento para que el evento cumpla con los objetivos establecidos.

Los facilitadores, presentadores y miembros del equipo EXCON deben consultarlos cuando diseñen y organicen sus planes de sesión. Ejemplos de planes de sesiones anteriores y presentaciones también están disponibles para usar como herramientas de referencia si es necesario.

Como conclusión de la fase de preparación del ejercicio, los organizadores a menudo desean ofrecer a los participantes la oportunidad de visitar áreas de riesgo cercanas al lugar o una visita a un centro nacional de capacitación, gestión de desastres o centro médico.

En el caso de que un condado sea uno con un alto riesgo de terremoto, puede ser muy útil para los participantes internacionales ver las áreas de riesgo para que puedan ver los métodos de construcción típicos utilizados, la densidad de población y otros factores que impactarían en una respuesta ante desastres en la que participarían equipos internacionales. Dicha visita se denomina '**Evaluación estructural de campo**' y debe organizarse conjuntamente entre los anfitriones y el equipo EXCON.

El ejercicio de campo generalmente se configura como una visita guiada por EXCON a lo largo de una ruta predeterminada que resalta cuestiones específicas (tipo de construcción, infraestructura crítica) que son relevantes para mejorar la preparación para responder al país afectado en caso de un terremoto real. La ruta se determina en colaboración con las autoridades locales relevantes que pueden proporcionar la experiencia local, la visión y el conocimiento sobre cuáles serían las rutas más adecuadas para que los participantes del curso sigan, maximizando su exposición a los sitios relevantes. Se pueden encontrar más detalles de esta actividad en **Parte C: Anexo D - Guía de excursión**.

Secretaría de INSARAG

Sección de Apoyo de Coordinación de Campo (FCSS -
Secretaría de INSARAG) Subdivisión de Servicios de
Emergencia
Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios (OCHA) Palais des Nations,
CH-1211 Ginebra 10, Suiza www.insarag.org



Guía de ejercicios de respuesta a terremotos de INSARAG Volumen II:



Entrega y evaluación de eventos PARTE A: ANEXO A - Plantilla del plan de lección

Título de la sesión:

Fecha y hora:

Presentador / Instructor:

Objetivos	Objetivos	Los resultados del aprendizaje

Hora	Contenido	Actividad	Recursos

Notas del instructor

Volumen II: Entrega y evaluación de eventos Parte B: Fase

de simulación de ejercicio

Estado del documento: Final

Versión: 1.0

Fecha: 01/02/2016

Público objetivo: Organizaciones o autoridades que estén considerando organizar un Ejercicio de respuesta a terremotos de INSARAG. Personal de FCSS y UN-OCHA. Gestión del grupo regional INSARAG. EXCON Plomo.

Personal y facilitadores de EXCON

Agradecimientos: La Guía ERE fue desarrollada y revisada luego de consultas cercanas y extensas con numerosas partes interesadas de gobiernos nacionales, organizaciones de gestión de respuesta a desastres, agencias de OCHA y de la ONU, Grupos de trabajo de INSARAG y profesionales, equipos médicos de emergencia de la Organización Mundial de la Salud, Equipos de las Naciones Unidas en los países y otras organizaciones apropiadas e individuos.

La Guía fue probada durante los ejercicios de respuesta regional en Mongolia y Chile en 2015 y finalizó luego de los comentarios de estos eventos. La Guía ERE sigue siendo un documento vivo y se revisará de acuerdo con las Directrices de INSARAG, una vez cada cinco años. Cualquier comentario puede enviarse a la Secretaría de INSARAG en insarag@un.org

Secretaría de INSARAG OCHA
Ginebra 1 de febrero de 2016

La Fase de Ejercicio de Simulación

El Ejercicio de Respuesta a Terremotos continúa con la Fase de Ejercicio de Simulación, comenzando con el '**Alerta del evento del terremoto y Resumen del ejercicio** para todos los participantes. Estos eventos generalmente se programan en un punto temprano en la tarde del último día de la Fase de Preparación del Ejercicio para permitir que el escenario se desarrolle hasta el punto de la llegada de los equipos internacionales en la primera mañana de la Fase de Ejercicio de Simulación. Por lo tanto, las dos fases se superponen entre sí.

La 'Alerta del evento de terremoto' es responsabilidad del Director (es) de ejercicio para emitir y esto se hace a través de una publicación en el OSOCC virtual en la pestaña de capacitación de simulación dedicada al evento. Se proporciona más orientación sobre el uso del OSOCC virtual en apoyo del Ejercicio de respuesta a terremotos en **Anexo A - Uso del OSOCC virtual**.

Conjuntamente con la alerta de terremoto, el Director (es) del Ejercicio organizará una breve sesión informativa del ejercicio con todos los participantes, que generalmente es dada por miembros del Equipo EXCON.

La sesión informativa del ejercicio se da en sesión plenaria; A una breve presentación sobre el escenario le sigue una breve explicación de las reglas de conducta para los participantes. Los participantes pueden hacer preguntas sobre el escenario, pero el Equipo de Coordinación del Ejercicio (EXCON) solo aclarará las reglas del ejercicio y los arreglos domésticos. El ejercicio informativo no es una sesión de enseñanza; Se espera que los participantes comprendan los principios generales de cómo funcionan los ejercicios de 'puesto de comando' y qué acciones se esperan de ellos.

Un resumen genérico del ejercicio se incluye en esta guía como **Anexo B: escenario y resumen del ejercicio**.

Después de la sesión informativa del ejercicio, los participantes continuarán las actividades planificadas en las sesiones finales de la fase de preparación del ejercicio. En este punto, los participantes que forman el LEMA y los Grupos Funcionales Nacionales de Respuesta suelen estar programados con talleres que cubren el plan nacional de desastres del país anfitrión y los procedimientos de respuesta. Se recomienda a los organizadores que se aseguren de que estos talleres se relacionen con el escenario real que enfrentan los participantes en el Ejercicio de simulación, ya que esto permitirá que la respuesta nacional se desarrolle durante la noche y durante la noche hasta el punto en que se pueda hacer una 'sesión informativa situacional' para el LEMA Funcional Agrupe por el Grupo Funcional de Respondedores Nacionales temprano en la mañana del Día 1 de la Fase de Ejercicio de Simulación.

Se espera que los participantes internacionales utilicen la información obtenida durante la sesión informativa del ejercicio para desarrollar sus planes y procesos de despliegue, accediendo al OSOCC virtual para coordinar sus actividades. El equipo de EXCON supervisará el OSOCC virtual y proporcionará actualizaciones sobre la situación en el país afectado, incluida la 'Solicitud de asistencia internacional'.

Se espera que los participantes internacionales en sus equipos monitoreen el OSOCC virtual desde la conclusión de la sesión informativa del ejercicio durante todo el ejercicio de simulación y se desplieguen después de la 'Solicitud de asistencia internacional', programando su llegada al país afectado temprano en la mañana del día 1 de la fase de simulación de ejercicio.

Control de la Fase de Ejercicio de Simulación

El ejercicio de simulación es un **evento dirigido por tareas**, cada uno de los grupos funcionales establece una serie de **Tareas primarias**. Su finalización asegurará que los participantes cumplan con los resultados de aprendizaje de ERE descritos en **Volumen I - Parte A: Anexo B - Resultados del aprendizaje**.

El equipo de EXCON controla el ritmo y las actividades del Ejercicio de simulación, en particular el Coordinador de EXCON. Él o ella es guiado por el '**Cronología del ejercicio maestro**' que detalla todas las tareas principales para cada grupo funcional y la secuencia en la que deben realizarse en una línea de tiempo de los dos días reales (8 a 10 días de escenario) que conforman el Ejercicio de simulación.

Se incluye una plantilla para la Línea de tiempo del ejercicio maestro como **Parte C: Anexo F - Plantilla de cronograma de ejercicios**. La línea de tiempo del ejercicio maestro se refleja y amplía en cada una de las guías para los Grupos de participantes funcionales (Volumen III de este paquete de orientación), donde los detalles de todas las inyecciones y acciones esperadas se agregan a las líneas de tiempo.

Ejercicio de simulación - Día 1

El inicio de la fase de ejercicio de simulación generalmente comienza en dos ubicaciones separadas.

El LEMA y los Grupos Funcionales de Respondedores Nacionales comienzan en el lugar principal del ejercicio, con las tareas de recopilar información y establecer su Base de Operaciones y Sala de Coordinación. A continuación se presenta una sesión informativa realizada por los Respondedores Nacionales al LEMA, actualizando la situación y describiendo la respuesta de la noche a la mañana. El Grupo Funcional HCT también comienza en el lugar principal con un taller de recolección de información en su habitación o área designada.

Los tres grupos funcionales restantes comienzan el ejercicio en el aeropuerto (o aeropuerto simulado) con la llegada del primer equipo USAR que responde y la creación del Centro de Recepción / Salida (RDC). Esta parte del ejercicio practica la metodología y los procedimientos administrativos para ingresar a un país, recopilar información e informar a través del RDC. Los requisitos físicos y logísticos para el RDC en la fase de ejercicio de simulación se detallan en **Volumen I - Parte C: Anexo B - RDC dentro del ERE**.

Después de esto, los grupos funcionales internacionales se mueven para unirse a los grupos funcionales nacionales en el lugar principal del ejercicio, donde sus primeras tareas serán establecer su Base de Operaciones, el OSOCC y establecer una estructura de comunicación y coordinación. los

Los requisitos físicos y logísticos para el OSOCC en la Fase de Ejercicio de Simulación se detallan en **Volumen I - Parte C: Anexo C - OSOCC dentro del ERE.**

Dependiendo de la logística del lugar del evento y del número de salas de situación disponibles, es habitual que el equipo EXCON con los equipos internacionales USAR y médicos los organicen en cuatro (4) grupos en este punto, uno para cada sala de simulación. Los requisitos físicos y logísticos para las salas de situación en la fase de ejercicio de simulación se detallan en **Volumen I - Parte C: Anexo D - Salas de situación dentro del ERE.**

Todos los Grupos Funcionales luego progresan a través del escenario durante el Día 1 del ejercicio con el Equipo EXCON monitoreando el progreso contra las Tareas Primarias en la Línea de Tiempo del Ejercicio Maestro.

Al final del primer día hábil de la Fase de simulación, es habitual que se realice un ' **Descanso técnico** 'para organizarse, donde, fuera del escenario, los participantes pueden recibir una sesión informativa del equipo EXCON, hacer preguntas y aclarar cualquier área de duda o preocupación. Después de la pausa técnica, el equipo de EXCON puede reunirse con los directores de ejercicio para revisar el progreso, discutir problemas y soluciones y prepararse para el día 2.

Ejercicio de simulación - Día 2

Todos los grupos funcionales comienzan el día 2 del ejercicio de simulación en el lugar principal. Dependiendo del progreso en el Día 1, los Grupos Funcionales continuarán jugando el escenario, su progreso monitoreado por el equipo EXCON. La función del equipo EXCON es controlar el ritmo del ejercicio y garantizar que los equipos funcionales completen todas las tareas principales establecidas en la documentación de orientación.

En un punto adecuado del Día 2, el Grupo Funcional LEMA debe declarar el fin de las operaciones de rescate (ocurre en el Escenario Día 7), permitiendo que todos los grupos funcionales comiencen la fase final de desmovilización del ejercicio. Es habitual que el ejercicio finalice en la tarde del día 2, lo que permite que el equipo EXCON con los grupos funcionales realice una revisión y un informe del ejercicio con los participantes.

Después de cualquier informe, es habitual que los anfitriones presenten " **Certificados de asistencia** "a cada uno de los participantes en una Ceremonia de Clausura.

Secretaría de INSARAG

Sección de Apoyo de Coordinación de Campo (FCSS -
Secretaría de INSARAG) Subdivisión de Servicios de
Emergencia
Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios (OCHA) Palais des Nations,
CH-1211 Ginebra 10, Suiza www.insarag.org



Ejercicio de respuesta a terremotos de INSARAG PARTE B:

ANEXO A - Uso del OSOCC virtual

El propósito principal de Virtual OSOCC es facilitar el intercambio de información entre los que responden a desastres con el fin de establecer una mejor conciencia situacional en las primeras etapas de los desastres de aparición repentina, informar a los respondedores desplegados del entorno operativo y rastrear la respuesta para apoyar la toma de decisiones y coordinación.

El OSOCC virtual apoya las actividades de preparación, incluido el Ejercicio de respuesta a terremotos de INSARAG y forma parte integral de las actividades de coordinación entre todos los Grupos funcionales. Por lo tanto, es importante que todos los participantes estén registrados en el V-OSOCC y tengan una cuenta de 'Usuario', para poder acceder a la información publicada. Los participantes pueden solicitar una cuenta en la página de inicio del OSOCC virtual. Deberán completar el breve formulario y recibirán un correo electrónico de confirmación una vez que los administradores hayan revisado su solicitud.

La Secretaría de INSARAG creará un espacio de trabajo para el evento en la pestaña 'Simulador', proporcionando así un entorno de simulación realista.

El Director (es) del Ejercicio publicará la información inicial sobre el evento del terremoto en el espacio de trabajo y se espera que los participantes, particularmente los equipos médicos y USAR internacionales, monitoreen el espacio de trabajo y lo usen para coordinar sus actividades.

EXCON supervisará el uso del V-OSOCC y proporcionará comentarios a los participantes para mejorar la calidad de los aportes a esta importante herramienta de coordinación. Por lo general, también habrá una presentación o sesión sobre el uso del OSOCC virtual como parte de la Fase de preparación del ejercicio, donde se mostrará a los participantes cómo usar la herramienta basada en el navegador, dónde ingresar información y cómo solicitar y acceder a mapas, fotografías y otros datos

Ejercicio de respuesta a terremotos de INSARAG PARTE B: ANEXO B -

Información sobre el escenario y el ejercicio

Introducción

Después de la alerta del terremoto, el Director (es) del ejercicio organizará una breve sesión informativa del ejercicio con todos los participantes, que generalmente es dada por miembros del equipo EXCON.

La sesión informativa del ejercicio se da en sesión plenaria; A una breve presentación sobre el escenario le sigue una breve explicación de las reglas de conducta para los participantes. Los participantes pueden hacer preguntas sobre el escenario, pero el Equipo de Coordinación del Ejercicio (EXCON) solo aclarará las reglas del ejercicio y los arreglos domésticos. El ejercicio informativo no es una sesión de enseñanza; Se espera que los participantes comprendan los principios generales de cómo funcionan los ejercicios de 'puesto de comando' y qué acciones se esperan de ellos.

Resumen del escenario

El resumen del escenario debe contener la siguiente información en aproximadamente el siguiente orden de presentación:

- La fecha y hora (en local y UTC) del evento (terremoto).
- La ubicación del epicentro y la duración y magnitud del terremoto.
- Quién detectó el evento y cómo se transmitió esta información al mundo.
- ¿Cuál fue el efecto en la ubicación inmediata del epicentro: daños, víctimas, impacto en la infraestructura, etc.?
- Breves detalles de cualquier efecto secundario importante como tsunamis o deslizamientos de tierra.
- ¿Cuál fue el efecto en el área más amplia del padre del epicentro: daños, bajas, impacto en la infraestructura, etc.?
- Breves detalles de los peligros o problemas específicos que formarán parte del escenario, como las plantas nucleares, los diques y las fábricas químicas.

Resumen del ejercicio

El Resumen del ejercicio debe contener la siguiente información en aproximadamente el siguiente orden de presentación:

- Objetivos del ejercicio: procedimientos de práctica y coordinación,
- Metodología del ejercicio: RDC, base de operaciones, salas de situación, V-OSSOC
- Explicación del papel de EXCON
- Explicación de la relación entre los participantes nacionales e internacionales.
- Explicación de tareas, inyecciones e información
- Restricciones de ejercicio: cronogramas comprimidos, artificialidad
- Arreglos domésticos: ubicaciones, transporte, restauración, etc.
- Disposiciones de emergencia: accidentes, lesiones, etc.

Volumen II: Entrega y evaluación de eventos Parte C: Guía para la coordinación de ejercicios (EXCON)

Estado del documento: Final

Versión: 1.0

Fecha: 01/02/2016

Público objetivo: Organizaciones o autoridades que estén considerando organizar un Ejercicio de respuesta a terremotos de INSARAG. Personal de FCSS y UN-OCHA. Gestión del grupo regional INSARAG. EXCON Plomo.

Agradecimientos: Personal y facilitadores de EXCON.

La Guía ERE fue desarrollada y revisada luego de consultas cercanas y extensas con numerosas partes interesadas de gobiernos nacionales, organizaciones de gestión de respuesta a desastres, agencias de OCHA y de la ONU, Grupos de trabajo de INSARAG y practicantes,

la salud mundial

Organización de equipos médicos de emergencia, equipos de país de las Naciones Unidas y otras organizaciones e individuos apropiados.

La Guía fue probada durante los ejercicios de respuesta regional en Mongolia y Chile en 2015 y finalizó luego de los comentarios de estos eventos. La Guía ERE sigue siendo un documento vivo y se revisará de acuerdo con las Directrices de INSARAG, una vez cada cinco años. Cualquier comentario puede enviarse a la Secretaría de INSARAG en insarag@un.org

Secretaría de INSARAG OCHA
Ginebra 1 de febrero de 2016

Rol del equipo de coordinación de ejercicios (EXCON)

El Ejercicio de Respuesta a Terremotos requiere control, información aportada por expertos y coordinación para que sea un evento exitoso, logrando las metas y objetivos establecidos. Para lograr esto, los organizadores emplean un equipo de facilitadores individuales, presentadores y oradores conocidos colectivamente como el Equipo de coordinación de ejercicios o EXCON.

El papel de EXCON tiene muchas facetas, pero las tareas esenciales del equipo incluyen:

- Informar y educar a los participantes a través de talleres, presentaciones u otras actividades.
- Organizar talleres, mesas redondas y reuniones.
- Coordinar y guiar a los participantes a través de las diversas fases del ejercicio de simulación.
- Monitorear y observar a los participantes y proporcionar comentarios y apoyo para maximizar las oportunidades de aprendizaje proporcionadas por el evento.
- Proporcionar retroalimentación y evaluación a los anfitriones y organizadores.

Competencias EXCON

El equipo EXCON es un componente vital en el éxito de cualquier Ejercicio de Respuesta a Terremotos y, por lo tanto, los miembros del equipo deben ser personas con experiencia y conocimiento con experiencia práctica en el manejo de desastres.

Idealmente, los miembros del equipo EXCON deben tener experiencia previa de asistir a un Ejercicio de Respuesta a Terremotos como participante o habrán observado un ejercicio previamente. Deben tener experiencia en los aspectos prácticos de la respuesta a desastres en situaciones del "mundo real" y comprender las limitaciones de trabajar en un escenario flexible y que cambia rápidamente. Individualmente, deben ser flexibles, adaptables y capaces de mantener la calma ante situaciones que cambian rápidamente.

Los miembros del equipo EXCON también deberán informar y educar a los participantes y, por lo tanto, deben tener un alto nivel de conocimiento de su metodología particular de respuesta a desastres (nacional o internacional) y también tener buenas habilidades lingüísticas para que puedan comunicar su experiencia a los participantes. Idealmente, los miembros del equipo EXCON deben comprender que las diferentes culturas y regiones del mundo abordan la capacitación y el aprendizaje de diferentes maneras y, por lo tanto, serán culturalmente sensibles y adaptables, cambiando su estilo de capacitación para adaptarse al evento específico.

El equipo de EXCON a menudo se llama para crear soluciones a los problemas que surgen durante el evento. También necesitarán desarrollar y escribir contenido (como inyecciones de ejercicio) durante el ejercicio y, por lo tanto, deberían poder pensar creativamente.

Finalmente, todos los miembros del equipo EXCON deben comprender que durante la Fase de Ejercicio de Simulación a menudo no hay una solución correcta o incorrecta a los problemas que surgen en una respuesta a un desastre y que su función principal es observar y brindar retroalimentación a los participantes. Por lo tanto, los miembros del equipo deben evitar juzgar a los participantes o tratar de dictar una acción sobre otra. La retroalimentación se debe ofrecer de manera constructiva y las posibles soluciones o acciones correctivas solo se deben dar cuando el curso del ejercicio se vea perjudicado por las omisiones o errores de los participantes.

Tareas y responsabilidades de EXCON

Coordinación general y facilitación

Todos los miembros del personal de EXCON tienen la responsabilidad de garantizar que el ejercicio cumpla con sus objetivos y que los participantes tengan la oportunidad de realizar todas sus tareas y cumplir sus objetivos de aprendizaje.

Los miembros del personal de EXCON deberán adaptarse entre ser facilitadores (entregando inyecciones y observando tareas), mentores (ofreciendo ideas y opciones) y entrenadores (proporcionando información y enseñanza), dependiendo de la situación que encuentren con los participantes.

Para garantizar que estos tres modos de operación estén equilibrados y que el ejercicio de simulación se realice de acuerdo con el cronograma de ejercicios, se nombrará uno o más miembros del personal de EXCON para coordinar el equipo de EXCON. **los Coordinador EXCON es responsable ante el (los) Director (es) de Ejercicio por lo siguiente:**

- Conducta general y trabajo del equipo EXCON
- Coordinación general del ejercicio de simulación, utilizando la línea de tiempo del ejercicio maestro
- Coordinación general de cualquier excursión (si es parte del evento)
- Vinculación del equipo EXCON con el Director del ejercicio y la gestión del evento.
- Asegurar que todos los arreglos de bienestar y transporte estén en su lugar para el equipo EXCON

UNA Coordinador de Salas de Situación apoyará el EXCON Coordinador. Él o ella será responsable de lo siguiente:

- Coordinación entre las cuatro salas de situación.
- Proporcionar orientación e información adicional para los miembros del equipo EXCON de la sala de situaciones.
- Vinculación de las salas de situación con el coordinador de EXCON y el equipo central de EXCON

Otros miembros del equipo tendrán la tarea de **apoyar un grupo funcional ejecutando una Sala de Situación u observando y monitoreando actividades en el OSOCC, RDC, la sala de control nacional (LEMA), la Base de Operaciones o la sala de reuniones de UN-HCT**. Se adjunta a este documento una tabla que muestra todas las posiciones funcionales dentro de un equipo EXCON típico como

Anexo A - Posiciones EXCON.

El Coordinador de EXCON, junto con los organizadores del evento, organizará una reunión inicial de todos los miembros del equipo de EXCON, tanto nacionales como internacionales, el día antes del comienzo del evento ERE.

En esta reunión, se confirmarán las tareas específicas para todo el equipo EXCON y se realizará un plan para el trabajo de preparación para el evento. Los detalles de esta reunión se adjuntan a este documento como **Anexo B - Reunión preliminar de EXCON**.

EXCON en la fase de preparación del ejercicio

Los organizadores del evento pueden llamar a los miembros del personal de EXCON para que impartan una sesión durante la fase de preparación del ejercicio. En estas situaciones, se requiere que los miembros del personal revisen los resultados de aprendizaje relevantes, el contenido primario y cualquier otro material relevante como presentaciones previas o planes de lecciones.

Puede encontrar una lista de sesiones típicas en **Parte A: Fase de preparación del ejercicio** y una plantilla para "Planes de lecciones" se puede encontrar en **Parte A: Anexo A - Plantilla de plan de lección**.

Los organizadores del evento también pueden solicitar a los miembros del personal de EXCON que faciliten una de las sesiones del taller para los Grupos Funcionales. Estas sesiones de taller son:

- Grupo 1 - LEMA
- Grupo 2 - Respondedores nacionales
- Grupo 3 - UNDAC y organizaciones asociadas
- Grupo 4 - USAR internacional
- Grupo 5 - Equipos médicos de emergencia (EMT)
- Grupo 6 - Oficina Regional de UN-HCT y OCHA

Los miembros del personal de EXCON encargados de facilitar un taller deben revisar la información relevante antes del taller, que incluye:

- La Guía de grupo funcional adecuada (Volumen III de la Guía de ERE): proporciona orientación sobre cómo llevar a cabo la sesión del taller y contiene información sobre los recursos que necesitará
- Presentaciones de PowerPoint y folletos necesarios para el taller y disponibles como descargas en **Volumen IV: Caja de herramientas de eventos**.

Mientras que los planes de sesión de muestra se proporcionan en **Volumen IV: Caja de herramientas de eventos**, la metodología del paquete ERE brinda flexibilidad a los facilitadores, oradores y al EXCON, determinando lo que se necesita lograr y no cómo se hace. Es responsabilidad de los facilitadores, presentadores y miembros del equipo EXCON decidir cómo entregar el contenido y cuándo, cuál será el mejor formato y método de entrega.

EXCON en la Fase de Ejercicio de Simulación

El ejercicio de simulación es un **evento dirigido por tareas**, cada uno de los grupos funcionales establece una serie de **Tareas primarias**. Su finalización asegurará que los participantes cumplan con los resultados de aprendizaje de ERE descritos en **Volumen I - Parte A: Anexo B - Resultados del aprendizaje**.

El equipo de EXCON controla el ritmo y las actividades del Ejercicio de simulación, en particular el Coordinador de EXCON. Él o ella es guiado por el '**Cronología del ejercicio maestro**' que detalla todas las tareas principales para cada grupo funcional y la secuencia en la que deben realizarse en una línea de tiempo de los dos días reales (8 a 10 días de escenario) que conforman el Ejercicio de simulación. Las tareas de cada grupo funcional también se enumeran en las guías respectivas del grupo funcional (Volumen III).

Durante el curso de la preparación y planificación de la Fase de Ejercicio de Simulación, cada miembro del personal de EXCON será asignado a un rol o roles específicos. Se incluye una plantilla de asignación EXCON como Anexo A de este documento. Esencialmente, hay tres tareas distintas de EXCON: como parte del equipo central de EXCON, como facilitador para los Grupos 1, 3 y 6 y, por último, como facilitador para los Grupos 2, 4 y 5.

Equipo central de EXCON

El equipo central de EXCON incluye al Director de Ejercicio, el Coordinador de EXCON y el Coordinador de Salas de Situación. Los roles adicionales cubiertos por el equipo central incluyen el monitoreo y la aportación a través del OSOCC virtual y el monitoreo y observación del RDC en las etapas iniciales del ejercicio. Un miembro del equipo central también puede ser responsable de la coordinación de todos los jugadores que participan en la Fase de Ejercicio de Simulación.

Facilitadores para los Grupos 1, 3 y 6 (salas OSOCC, LEMA y UN-HCT)

Los miembros del personal de EXCON asignados a LEMA, UNDAC y organizaciones asociadas o a los grupos de la Oficina Regional de UN-HCT y OCHA trabajarán en las salas asignadas para estos grupos específicos.

Los miembros del personal de EXCON encargados de facilitar un taller deben revisar la información relevante antes del taller, que incluye:

- La guía del grupo funcional adecuada: proporciona orientación sobre las tareas principales y los resultados de aprendizaje que cada grupo funcional necesita lograr, así como una línea de tiempo que indica en qué punto durante el ejercicio de simulación deben realizarse estas tareas.
- Las plantillas en blanco para EXCON, contenidas en **Anexo C - Plantilla de inyección**.
- Presentaciones de PowerPoint y folletos necesarios para el taller y disponibles como descargas.

Los miembros del personal de EXCON deben revisar el material relevante y comunicarse con los organizadores del evento si tienen alguna consulta. Las sugerencias sobre los cambios que mejorarán el contenido o la entrega del ejercicio de simulación deben enviarse a la Secretaría de INSARAG a través de los organizadores del evento.

Facilitadores para grupos 2, 4 y 5 (salas de situación)

Los miembros del personal de EXCON asignados para trabajar en el ejercicio Salas de Situación (SR) se centrarán en los Respondedores Nacionales (Grupo 2) o los Respondedores Internacionales (Grupos 4 y 5).

Normalmente habrá cuatro (4) salas de situación separadas, cada una de las cuales representa un área geográfica definida dentro del escenario. Las salas de situación son donde los recursos de respuesta nacional y los equipos de respuesta internacional trabajan para llevar a cabo las tareas necesarias para completar la misión y cumplir con los objetivos del ejercicio.

Los miembros del personal de EXCON encargados de facilitar un taller deben revisar la información relevante antes del taller, que incluye:

- La guía del grupo funcional adecuada: proporciona orientación sobre las tareas principales y los resultados de aprendizaje que cada grupo funcional necesita lograr, así como una línea de tiempo que indica en qué punto durante el ejercicio de simulación deben realizarse estas tareas.
- Las plantillas en blanco para EXCON, contenidas en **Anexo C - Plantilla de inyección**.
- La carpeta de contenido de la sala de situaciones adecuada: contiene fotografías de estructuras colapsadas, vinculadas a descripciones y guiones que detallan el alcance del daño, la naturaleza de los escombros y el tamaño de los vacíos, información sobre las víctimas y cualquier material peligroso que pueda estar presente y Otros hechos relevantes. Las carpetas de la sala de situaciones están contenidas en **Volumen IV: Caja de herramientas de eventos**.
- Presentaciones de PowerPoint y folletos necesarios para el taller y disponibles como descargas.

Los miembros del personal de EXCON que trabajan como facilitadores para los Grupos 2, 4 y 5 deben tener experiencia operativa relevante para poder interpretar el contenido de las carpetas de la Sala de Situación y responder de una manera que simule la situación real del desastre al responder a las preguntas de los participantes.

Los facilitadores de EXCON también deben revisar el material relevante y comunicarse con los organizadores del evento si tienen alguna consulta. Las sugerencias sobre los cambios que mejorarán el contenido o la entrega del ejercicio de simulación deben enviarse a la Secretaría de INSARAG a través de los organizadores del evento.

Tareas y herramientas de simulación de ejercicios

Durante el curso del ejercicio, se deben cumplir una serie de resultados inclinados para lograr los objetivos del ejercicio. Los resultados del aprendizaje requieren que los participantes realicen una serie de tareas. Las tareas son pasos o actividades específicas dentro de la metodología de la respuesta de una organización al desastre o evento.

Durante la Fase de Ejercicio de Simulación, las organizaciones y los participantes individuales deben seguir la metodología ya implementada, ya sea la metodología INSARAG / UNDAC para los participantes internacionales o los procedimientos nacionales de respuesta a desastres para los participantes del país anfitrión. Se supone que los participantes tendrán experiencia y conocimiento de la metodología apropiada de respuesta a desastres y las tareas específicas que deberán realizar durante la Fase de Ejercicio de Simulación.

Para que el ejercicio de simulación se desarrolle al ritmo requerido y se puedan cumplir todos los objetivos, el equipo EXCON debe poder ejercer control e influir en el trabajo de los participantes. Deben ser capaces de acelerar o ralentizar los eventos simulados para garantizar que se coordinen diferentes grupos funcionales, así como recordar a los participantes las tareas que deben completarse, si parece que alguno de ellos se ha olvidado o retrasado.

Para ayudar a EXCON a coordinar, tienen algunas herramientas de ejercicios de simulación. Principalmente, estas herramientas son las siguientes:

Guión

Un escenario es un escenario plausible para que los participantes del ejercicio examinen desafíos particulares, así como respuestas a una crisis o desastre.

Las organizaciones que participan en el ejercicio deben estar "estresadas" por el escenario a medida que el ejercicio evoluciona sin se está volviendo abrumador. Un buen escenario es realista. (simulando la vida real), adaptable al ritmo de los participantes y prueba todos los grupos funcionales de los participantes, por ejemplo, funciones de respuesta de rescate y logísticas y "políticas".

La mejor práctica es escribir el escenario (realmente una historia) completamente con el mayor detalle posible y luego seleccionar inyecciones y datos basados en la geografía local y los perfiles de riesgo utilizando nombres de lugares y coordenadas reales. Para ejecutar el escenario, necesitará inyecciones y datos. Es importante entender la diferencia entre los dos.

Cronograma

La línea de tiempo es el marco en el que el escenario, las inyecciones y los datos se asignan a lo largo del tiempo. También se llama Línea de tiempo del ejercicio maestro (MET). La línea de tiempo suele ser una matriz que muestra la relación entre los diversos grupos funcionales, las inyecciones, los datos y las entradas de medios mapeados en tiempo simulado y "real".

El tiempo simulado del ejercicio ha sido mucho más rápido que la vida real, por lo que los responsables de la toma de decisiones experimentan varios días / semanas de acciones y decisiones, y sus efectos simulados, en unas pocas horas.

El facilitador del ejercicio y el equipo de control controlarán el ejercicio a través de la línea de tiempo o MET, que es el documento principal utilizado para administrar el ejercicio, para saber cuándo se espera que ocurran los eventos y para saber cuándo insertar inyecciones en el ejercicio. En otras palabras, la línea de tiempo proporciona el marco para monitorear y administrar el flujo de actividades de ejercicio. La línea de tiempo generalmente está restringida para su uso por los facilitadores, controladores, simuladores y evaluadores.

Inyecta

Las inyecciones son básicamente las muchas partes individuales del escenario que ha desarrollado. Por ejemplo, un escenario para examinar la respuesta a un terremoto en un país o región, la primera inyección podría ser un informe de un evento sísmico del USGS. La siguiente inyección sería un informe de seguimiento, que indica la ubicación del epicentro o un "tweet" de un residente que indica daños locales o reacción pública al terremoto.

Las inyecciones vinculan el evento simulado con las acciones que desea que las personas tomen. Proporcionan unidad al ejercicio y son proporcionados por los controladores para conducir el escenario. **Las inyecciones generalmente ocurren independientemente de las acciones de los jugadores.** Por ejemplo, un colapso simulado de una autopista podría afectar la capacidad de llevar equipos de rescate o médicos al área afectada. Esta es una inyección porque el controlador del ejercicio informaría a los jugadores en un momento preestablecido que este evento simulado ha tenido lugar, independientemente de las acciones de los jugadores.

Datos

En respuesta a las inyecciones, los participantes realizarán una acción o acciones. Las acciones incluyen pedir más información, tomar decisiones o comunicarse con otro grupo. **Los datos se dan solo cuando los jugadores toman las medidas apropiadas para adquirir la información o ya existe un proceso para proporcionar automáticamente los datos.** Por ejemplo, las imágenes satelitales estarían disponibles a través de UNOSAT, pero solo si los participantes en el ejercicio solicitan esa información específica utilizando los formularios correctos.

Es muy importante para el factor de credibilidad del escenario que los datos se proporcionen en la forma en que normalmente se obtendrían utilizando los procedimientos o la metodología estándar normal. Esto mejorará el valor del ejercicio. Hay varias formas de proporcionar datos de ejercicios simulados. La regla simple es: trata de encontrar una forma que se parezca más a la realidad.

Comportamiento

Estas son las respuestas que los participantes hacen a las inyecciones. Las acciones incluyen pedir datos, tomar decisiones o comunicarse con otro grupo. Para el éxito de un ejercicio de simulación es fundamental la capacidad de modificar o cambiar el escenario (y, por lo tanto, las inyecciones futuras) mediante las acciones de los participantes. Una decisión puede ocasionar demoras en la respuesta,

mientras que una decisión diferente puede acelerar la respuesta. Los planificadores de ejercicios deben conocer las posibles alternativas para que estos futuros alternativos en el escenario se puedan planificar en la línea de tiempo.

Los facilitadores o evaluadores del ejercicio también deben tener la capacidad de registrar las acciones de los participantes contra la línea de tiempo. Esto formará la base de la evaluación del ejercicio y la retroalimentación a los participantes. Los facilitadores y evaluadores deben poder mostrar a los participantes las consecuencias de las acciones que tomaron durante el ejercicio y cómo esto afectó los eventos posteriores.

Uso de herramientas de ejercicio

El personal de EXCON puede entregar datos e inyecciones a través de una variedad de medios, que incluyen:

- Escrito, entregando la inyección (la mejor manera en casos donde hay una barrera del idioma)
- Verbalmente (simulando el originador)
- Visualmente (p. Ej., Fotos, videos, etc.)
- Por teléfono o radio
- Juego de roles (víctimas, población local, autoridades locales, medios de comunicación, personal de respuesta local, etc.)
- Correo electrónico, fax o redes sociales
- Publicar en el OSOCC virtual
- Reportes de medios y video

Al administrar inyecciones, es importante identificar a EXCON y que los participantes sean conscientes de que la información es una inyección específica e importante en la realización del ejercicio.

Las inyecciones también pueden ser autogeneradas por las actividades de los propios participantes, ya que los respectivos grupos interactuarán e influirán en la toma de decisiones de los demás. **Si bien las tareas principales siguen siendo las mismas, las inyecciones variarán de un ejercicio a otro y deben ser desarrolladas y escritas por el equipo EXCON en el terreno.**

Proporcionar datos e inyecciones a los participantes no es el único papel para los facilitadores de EXCON. Por lo tanto, para evitar confusiones al administrar inyecciones, los miembros de EXCON deben usar una etiqueta de identificación que muestre claramente **"INYECTAR"** y esto sirve para evitar la confusión de los participantes. Una solución típica es que el reverso de la credencial de cada miembro del personal de EXCON tenga escrita la palabra "INYECTAR", de modo que la credencial se pueda revertir al entregar una inyección o proporcionar a los participantes información o instrucciones.

Para guiar el tempo o el ritmo del Ejercicio de simulación, el equipo EXCON utiliza la Línea de tiempo del ejercicio. Esto enumera las tareas que cada grupo funcional debe emprender en orden cronológico aproximado, y también contiene sugerencias para inyecciones y datos, así como notas para el equipo EXCON. Hay dos versiones de la línea de tiempo; el Coordinador de EXCON utiliza la línea de tiempo del ejercicio maestro para coordinar actividades y tareas

entre los grupos funcionales. Además, cada grupo funcional tiene su propio cronograma más detallado para el uso del equipo EXCON con responsabilidades para ese grupo.

La línea de tiempo del ejercicio maestro se puede encontrar como **Anexo E - Cronología del ejercicio maestro** y la línea de tiempo para cada uno de los Grupos Funcionales se puede encontrar como Anexo en el Volumen III, las Guías de Grupos Funcionales.

Evaluación de ejercicio

El EXCON tiene responsabilidades adicionales para la evaluación del evento, observar a los participantes que llevan a cabo sus tareas, evaluar los resultados y comunicar a los organizadores del evento. EXCON, debido a la experiencia de muchos de sus miembros, también debe proporcionar comentarios colectivos sobre la preparación y realización del evento de ejercicio en sí. Todos los miembros del personal de EXCON deben familiarizarse con el contenido del documento relacionado con la evaluación del Ejercicio de respuesta a terremotos de INSARAG.

Secretaría de INSARAG

Sección de Apoyo de Coordinación de Campo (FCSS -
Secretaría de INSARAG) Subdivisión de Servicios de
Emergencia
Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios (OCHA) Palais des Nations,
CH-1211 Ginebra 10, Suiza www.insarag.org



Guía de ejercicios de respuesta a terremotos de INSARAG Volumen

II: Entrega y evaluación de eventos PARTE C: ANEXO A - Posiciones

EXCON

La siguiente tabla ilustra los diversos roles de EXCON. Cada miembro de EXCON tendrá tareas y responsabilidades específicas, dependiendo del puesto asignado por los organizadores del evento o la Secretaría de INSARAG. Algunos miembros del equipo EXCON tendrán más de un rol o se pueden combinar roles, según las circunstancias.

Descripción	EXCON nacional	Internacional EXCON	Internacional EXCON
Director de ejercicio	1	2	
Coordinador EXCON		1	
Salas de situación Coordinador		1	
Sala de simulación 1	1	2	3
Sala de simulación 2	1	2	3
Sala de simulación 3	1	2	3
Sala de simulación 4	1	2	3
Grupo 1: LEMA	1		
Grupo 2: respondedores nat	1		
Grupo 3: UNDAC y el OSOCC		1	2
Grupo 4: Equipos USAR y Abucheo	1	2	
Grupo 5: equipos médicos	1	2	
Grupo 6: UN-HCT		1	2
RDC		1	
OSOCC virtual		1	
Jugadores de rol	1	2	

Como se puede ver en la tabla anterior, hay un total de 30 roles de EXCON, 10 que debe cumplir EXCON nacional y 20 para que los miembros del equipo de EXCON internacional lo llenen. Sin embargo, dado que algunos roles dependen de la cantidad de participantes y otros se pueden compartir y dado que los miembros del equipo EXCON pueden comprometerse a más de un rol durante el evento, no es necesario tener 30 personas para el equipo EXCON.

Como mínimo, el equipo EXCON debe tener un coordinador de ejercicios, un coordinador EXCON, un coordinador de salas de situación, dos miembros del equipo en cada sala de simulación (1 nacional y 1 internacional), así como un miembro del equipo para cada uno de los equipos funcionales y uno para monitorear el V-OSOCC y el RDC y finalmente, un miembro del equipo para coordinar los jugadores de rol.

Por lo tanto, un equipo EXCON mínimo de 19 es posible, 9 miembros del equipo nacional EXCON y 10 miembros del equipo internacional. Los organizadores deben planificar un equipo de entre 20 y 30 EXCON al considerar las necesidades logísticas y organizativas para el evento.

Guía de ejercicios de respuesta a terremotos de INSARAG Volumen II:

Entrega y evaluación de eventos PARTE C: ANEXO B - Reunión

preliminar de EXCON

El día antes de que comience el Ejercicio de Respuesta a Terremotos de INSARAG, todos los miembros del personal de EXCON se reunirán para una Reunión Preparatoria de EXCON. Por lo tanto, los miembros del equipo EXCON deben hacer sus arreglos de viaje para que lleguen a tiempo para asistir a esta reunión y para completar cualquier trabajo preparatorio requerido.

La reunión será organizada y organizada por el Coordinador de EXCON y los organizadores del evento y debe llevarse a cabo en una instalación lo suficientemente grande para todo el equipo de EXCON.

Esta reunión abordará los siguientes problemas:

- Introducción a EXCON - miembros del equipo
- Resumen de EXCON: roles y responsabilidades
- Asignación de roles y tareas de EXCON
- Identificar recursos y contenido que deben desarrollarse (inyecciones, presentaciones, guiones, etc.)
- Desarrollar un plan de acción para el trabajo preparatorio.

El trabajo preparatorio para la fase de preparación del ejercicio incluirá:

- Desarrollar o finalizar presentaciones de PowerPoint
- Finalización de "Planes de lecciones" y contenido para sesiones
- Se requiere preparación física del área de reunión, áreas de reunión y cualquier otra sala de reuniones
- Finalización de los arreglos para cualquier visita al sitio o evaluaciones estructurales de campo


El trabajo preparatorio para la Fase de Ejercicio de Simulación incluirá:


- Escribir inyecciones en función de la geografía y el escenario local y solicitar las tareas principales que cada grupo funcional necesita completar
- Revisión y finalización del contenido de las carpetas de la Sala de situaciones
- Organizar los equipos de respuesta que conforman los Grupos funcionales 2, 4 y 5 en cuatro equipos distintos, en función de la experiencia y la capacidad.
- Preparación física de las cuatro salas de situación, OSOCC, RDC, base de operaciones y cualquier otra sala de reuniones requerida
- Revisar y hacer los ajustes necesarios a la línea de tiempo del ejercicio para cumplir con los requisitos organizativos o logísticos impuestos por el lugar o los organizadores.

Guía de ejercicios de respuesta a terremotos de INSARAG Volumen II:

Entrega y evaluación de eventos PARTE C: ANEXO C - Plantilla de

inyección

		<p>Formulario de inyección de ejercicio</p>	
		<p>Número de inyección:</p>	<input type="text"/>
<p>INYECTAR:</p>	<input type="text"/>		
<p>DE / A:</p>	<p>//</p>		
<p>Fecha y hora de emisión:</p>	<input type="text"/>		
<p>Acciones observadas:</p>	<input type="text"/>		

		<p>Formulario de inyección de ejercicio</p>	
		<p>Número de inyección:</p>	<input type="text"/>
<p>INYECTAR:</p>	<input type="text"/>		
<p>DE / A:</p>	<p>//</p>		
<p>Fecha y hora de emisión:</p>	<input type="text"/>		
<p>Acciones observadas:</p>	<input type="text"/>		

Guía de ejercicios de respuesta a terremotos de INSARAG Volumen II:

Entrega y evaluación de eventos PARTE C: ANEXO D - Guía de

excursiones

Como conclusión de la fase de preparación del ejercicio, los organizadores a menudo desean ofrecer a los participantes la oportunidad de visitar áreas de riesgo cercanas al lugar o una visita a un centro nacional de capacitación, gestión de desastres o centro médico.

En el caso de que un condado sea uno con un alto riesgo de terremoto, puede ser muy útil para los participantes internacionales ver las áreas de riesgo para que puedan ver los métodos de construcción típicos utilizados, la densidad de población y otros factores que impactarían en una respuesta ante desastres en la que participarían equipos internacionales. Dicha visita se denomina '**Evaluación estructural de campo**' y debe organizarse conjuntamente entre los anfitriones y el equipo EXCON.

El ejercicio de campo se configura como una visita guiada por EXCON a lo largo de una ruta predeterminada que resalta cuestiones específicas (tipo de construcción, infraestructura crítica) que son relevantes para mejorar la preparación para responder al país afectado en caso de un terremoto real. La ruta se determinará en colaboración con las autoridades locales relevantes que pueden proporcionar la experiencia local, la visión y el conocimiento sobre cuáles serían las rutas más adecuadas para que los participantes del curso sigan, maximizando su exposición a los sitios relevantes.

Objetivos de evaluación de campo

Los objetivos de la actividad práctica de evaluación estructural de campo son:

- Ver los tipos de construcción reales en el área potencialmente afectada
- Ver infraestructura crítica en el área potencialmente afectada
- Realizar evaluaciones estructurales simuladas basadas en inyecciones proporcionadas por EXCON
- Realizar evaluaciones de riesgos basadas en inyecciones proporcionadas por EXCON
- Tomar conciencia de las limitaciones logísticas realistas que deberían superarse durante un evento real
- Ejercicio reportando a LEMA y OSOCC desde el campo
- Ejercicio utilizando herramientas de señalización y marcado INSARAG
- Ejercicio utilizando la documentación de INSARAG
- Ejercer la comunicación con la población local.
- Exposición a la cultura y costumbres locales.

Responsabilidades de EXCON

Cuando la Secretaría de INSARAG determina, en colaboración con el gobierno anfitrión, que una evaluación de campo sería adecuada, designará un mínimo de dos empleados de EXCON para abordar específicamente la planificación y preparación de la evaluación de campo.

Los miembros de EXCON de evaluación de campo deben coordinar sus actividades con la Secretaría de INSARAG y el Coordinador del ejercicio.

Se solicitará al país anfitrión que designe a personas adecuadas para trabajar en estrecha colaboración con la evaluación de campo EXCON. Estas personas deben poseer lo siguiente:

- Comprensión detallada de los tipos de construcción.
- Comprensión detallada de la infraestructura crítica.
- Conocimiento completo del diseño de la ciudad.
- Capacidad para organizar el transporte de los participantes.
- Capacidad para organizar comunicaciones para EXCON, por ejemplo, radios portátiles

Evaluación de campo EXCON

El personal de EXCON asignado específicamente para ocuparse de la planificación y preparación de la evaluación de campo necesitará el apoyo del personal de EXCON asignado a las salas de situación para guiar a los diversos grupos a través de sus rutas asignadas el día de la evaluación de campo. Esto incluirá tanto a los miembros del equipo EXCON internacional como nacional. La evaluación de campo EXCON requerirá el tiempo adecuado para informar exhaustivamente a otros miembros del equipo de EXCON sobre los roles y responsabilidades durante la evaluación de campo.

Evaluación de campo EXCON Llegada

Los miembros de EXCON de evaluación de campo deberán llegar con la Secretaría de INSARAG e idealmente deberían tener varios días para prepararse para el ejercicio. Se requiere una gran cantidad de planificación y coordinación para garantizar que este elemento del ejercicio se desarrolle de manera fluida e importante, para permitir la producción de mapas.

Rutas de evaluación de campo

Las Rutas de Evaluación de Campo representarán las Salas de Situación donde los participantes trabajarán durante la Fase de Ejercicio de Simulación del evento. Por lo tanto, debe haber una ruta por sala de situación, es decir, 4 salas de situación requieren 4 rutas. Las rutas deben desarrollarse de tal manera que todos los grupos comiencen y terminen en el mismo punto. Esto ayuda a racionalizar los requisitos logísticos con respecto al transporte y también proporciona un importante factor de seguridad con respecto a los planes de evacuación y las áreas de reunión de emergencia. Cada ruta debe estar codificada por colores y claramente delimitada en el mapa.

Sitios e inyecciones

Las rutas deben seleccionarse cuidadosamente para que cada ruta contenga sitios específicos que resalten un desafío particular o necesiten una acción específica. Estos sitios por ruta deben incluir:

- Ejemplos de construcción

- Infraestructura crítica (puentes, centrales eléctricas, hospitales)

Los sitios seleccionados por ruta deben corresponder con la Sala de Situación, es decir, si no hay un hospital en la Sala de Situación 1, no debe haber un hospital en la Ruta 1.

El EXCON que acompañará al Grupo debe entregar inyecciones durante la evaluación que requerirá que los participantes:

- Realizar evaluaciones estructurales simuladas
- Marcas INSARAG simuladas completas
- Realizar evaluaciones de riesgo simuladas
- Indique a los participantes que completen los formularios pertinentes de INSARAG
- Realizar un escenario de señalización INSARAG simulado
- Indique a los participantes que envíen información a LEMA, a los Respondedores nacionales y al OSOCC (equipos USAR internacionales)
- Practica el uso del GPS

Requisitos de transporte y equipo (por ruta)

- Transporte: Vehículo / Grupo
- Mapas
- Radios o teléfonos móviles
- Cuadernos y bolígrafos (marcado estructural INSARAG)
- Silbato (Señalización INSARAG)
- GPS

Requisitos del participante

- Agua
- Comida
- Protección contra el clima, p. Ej., Chubasquero; bloqueador solar
- Calzado adecuado
- Bloc de notas y bolígrafo (Sistema de marcado INSARAG)
- GPS (si está disponible)
- Cámara (si está disponible)

Mapas

El EXCON recibirá un mapa que muestra claramente las rutas delimitadas. Estos mapas deben incluir lo siguiente:

- Ruta codificada por colores indicada en el mapa
- Muestra claramente los puntos de inicio y finalización (con coordenadas GPS)
- Muestra claramente los sitios seleccionados por ruta (con coordenadas GPS)

Plan de comunicaciones

El EXCON debe desarrollar un Plan de comunicación que debe difundirse a todos los EXCON relevantes. El plan de comunicaciones debe incluir lo siguiente:

- Lista de distintivos de llamada de radio y asignación
- Lista de números móviles y asignación
- Lista de números de teléfono fijo para ejercer el lugar
- Acción en caso de comunicación fallida, es decir, reunirse a las XXX a las XXX
- Qué hacer en caso de una emergencia real

Seguridad

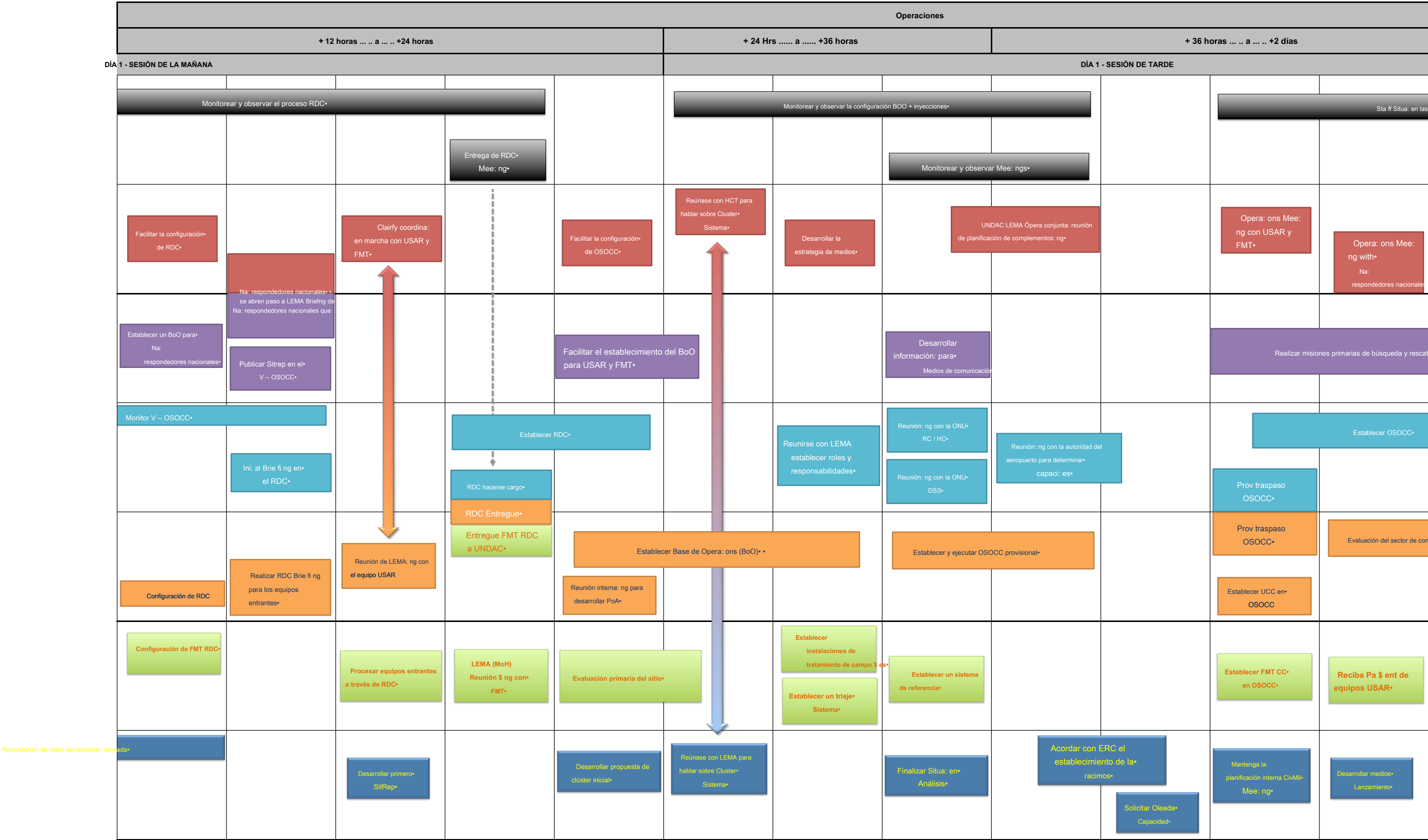
A cada grupo se le debe asignar un miembro o miembros de la policía o las fuerzas de seguridad del país. Este personal debe acompañar a los grupos en todo momento.

El EXCON debe convocar un Informe de seguridad con la organización pertinente antes de la evaluación de campo para abordar lo siguiente:

- Discutir cualquier preocupación de seguridad específica
- Revisar las rutas demarcadas
- Discutir el plan de emergencia.
- Revise los puntos de inicio y finalización
- Solicitar soporte para un detalle de seguridad por grupo


ANEXO E - Cronología del ejercicio maestro

Fase o ciclo	Taller			Taller			Taller			Preparación	Movilización 00 horas				
Tiempo simulado											Para +12 horas				
Tiempo real	Día 1 - AM	Día 1 - PM		Día 2 - AM	Día 2 - PM		Día 3 - AM	Día 3 - PM		Durante la noche	DÍA 1 - SESIÓN DE LA MAÑANA				
<div>GRUPO 0+ • Coordina GRUPO 0+ ejercicio en+ (EXCON)+</div>	Gran inauguración	Presentaciones: Directrices INSARAG VOL I, II, III Directrices OSOCC y Manual UNDAC y Directrices FMT Aporte de socios humanitarios	FIN DEL DIA 1	Roles y Resp: General Todos los grupos	EXCON inicial Instrucciones	FIN DEL DIA 2		Evento de terremoto+ No: fi ca: en+	FIN DEL DIA 3	Alerta y movilización	Monitoree el V – OSOCC agregando información: en+				
<div>GRUPO 1+ GRUPO 1+ LEMA LEMA+</div>					Roles y Resp: LEMA		Revisión: LEMA SOP	Configurar Emergency Operations Center+ (EOC)+			Emprender necesidades+ Evaluación+	Na: Res. Onal / LEMA Meeting+	Emprender Gap+ Análisis+	Solicitud Interna: Asistencia onal+	Prepárate para la llegada de Interna: onal+ Asistencia+
<div>GRUPO 2+ GRUPO 2+ Nacional Respondedores+</div>					Roles y Resp: Natil Respondedores		Detalles de operaciones: Marcado Niveles ASR Información del lugar de trabajo Coordinación USAR	Ac: vate Na: plan de respuesta nacional+			Ac: vate Plan de respuesta a desastres+	Emprender una evaluación de área amplia+	Na: onal Respondedores+ Briefing a LEMA Briefing de	Proceso de Solicitud: ng Asistencia+	Realizar evaluaciones del sector+
<div>GRUPO 3+ GRUPO 3+ UNDAC y socios+</div>					Roles y Resp: UNDAC y Socios		Detalles de operaciones: Marcado Niveles ASR Información del lugar de trabajo Coordinación USAR				Ac: recuperación de vate+ Red+	Evaluación y Priori: se+ Lugares de trabajo+	Ac: vate M1–3 y VO+ procedimiento+	Realizar una llamada con+ FCSS+	Establecer Roles de Equipo, ToR y Plan+ de Ac: en+
<div>GRUPO 4+ GRUPO 4+ Internacional: Equipos USAR equipos USAR onales+</div>					Roles y Resp: USAR internacional		Detalles de operaciones: Marcado Niveles ASR Información del lugar de trabajo Coordinación USAR					Nivel 0: Investigación previa al despliegue+	Complete los documentos USAR y el plan de carga+	Team Briefing	Llegada de equipos USAR+ & Procedimientos aduaneros+
<div>GRUPO 5+ GRUPO 5+ Extranjero Equipos médicos Equipos médicos (FMT)+</div>					Roles y Resp: FMT		Detalles de operaciones FMT					Registra \$ on a través de VO / FMT+ Sitio web+			Aduana inicial y llegada primero+ FMT+ +
<div>GRUPO 6+ GRUPO 6+ Oficinas Regionales de UN-HCT y OCHA Oficina+</div>					Roles y Resp: UN-HCT, OCHA-RC		Revisión: UN SOP					Ac: vate IACP+	Ini: al Contacto con Gobierno+	Ini: al Contacto con OCHA+	Recopilación de datos secundarios: activa



			Reunión informativa para el día siguiente	Técnico rotura		Administración	Operaciones (continuación)															
		+ Informe de 2 días a +4 días					+ 4 días a +6 días							+ 6 días a +7 días								
							DÍA 2 - SESIÓN DE LA MAÑANA															
			Informe con el facilitador de EXCON Ejercicio Día 1 Informe			FIN DEL DÍA 4	Administración	Todos los equipos de ejercicio realizan sus respectivas reuniones internas	Sta ff Situa: en las habitaciones•													
habitaciones•									Segundo OSOCC• Mee: ng•		Monitorear y observar Mee: ngs•											
Ini: al OSOCC• Mee: ng•															Organizar conferencia de medios•		LEMA•					
									Reunirse con HCT para analizar los requisitos de financiación. •		Operación conjunta UNDAC / LEMA: planificación de complementos• Mee: ng•											
•									Par: cipate en UCC• Mee: ng•		Responda a las necesidades de los medios en		Realizar misiones completas de búsqueda y rescate•		co edio IA C							
									Mantenga la planificación interna de MIRA• Mee: ng•		Operación conjunta UNDAC / LEMA: planificación de complementos• Mee: ng•		Reunirse con la ONU HCT / RC•		Lanzamiento de soporte de• Flash Appeal•		Conferencia conjunta de medios		Evalu conduct			
Evaluación del sector de conducta (ASR – 2)•									Realizar búsqueda y rescate rápidos (ASR – 3)•		Coordinadora del equipo USAR: en• Mee: ng• •				Realizar búsqueda y rescate completos (ASR – 4)•							
Informe utilizando formularios a UCC en• OSOCC•									Informe utilizando formularios a UCC en• OSOCC•				Revisar más el plan de Ac: en• (PoA)•									
Emitir un Consolidado• SitRep•									GRUPO 5• • SALTE AL DÍA• 14•		Transferir FMT CC• al mecanismo de MoH•		Tratar problemas de salud pública• Establecer una vigilancia de enfermedades• Sistema•		Reuniones conjuntas con el Ministerio de Salud y• OMS•							
Comience Prepara: en• Flash Appeal•									Investigue las normas y regulaciones de aduanas, visas, fletes•		Mantenga la planificación interna de MIRA• Mee: ng•		Preparar CivMil• Plan•		Celebrar reunión de planificación de donantes internos: ng• Prepare una información pública: sobre la campaña•		Reunirse con el equipo UNDAC•		Mantenga la planificación de llamamiento interno• Mee: ng•		Desarrollar segundo• SitRep• Preparar un donante• Brief ng•	

... a ... +7 días

			Desmovilización				Post-misión		Informe del ejercicio		Cena
	+ 7 días ... a ... +8 días		+ 8 días				Interrogar	Informe plenario			
	DÍA 2 - SESIÓN DE TARDE										
	LEMA declara el final de la fase de rescate para equipos internacionales	Monitor Demobilisa: en proceso•						Fin del ejercicio• Mensaje•	Informe con el facilitador de EXCON Desmovilización	Informe plenario Desmovilización	Informe del ejercicio
Garantizar el 'Fin de la fase de rescate'• expedido•											
Determinar cuándo• la fase de rescate terminará•					Facilitar la Demobilisa: encendido de USAR y FMT•						
Realice una reunión interna de redacción: ng•			Desarrollar un SitRep•	Desarrollar una declaración de resumen de los medios•		Actualización de LEMA en Demobilisa: en• Proceso•					
uaciones de a•		Monitoree y actualice el V -- OSOCC•			Demobilisa: en Coordina: en con• USAR•						
		Finalizar el Situa: Análisis onal•	Desarrollar un traspaso / transición: en el plan•	Actualización: ng con UN -- HCT / RC•							
		Preparar informe sobre condiciones humanitarias: complementos• •	Desarrollar Ini: al Demobilisa: en• Plan•			Demobilisa: en•					
Informe utilizando formularios a UCC en• OSOCC•											
Emitir un informe SitRep y Ac \$ vity•		Preparar informe de salida para el Ministerio de Salud y el Grupo de la OMS•	Emprender la gestión de residuos médicos Emprender muertos• Manejo del cuerpo•		Transferencia completa de pagos y cuidados• Planes•	Entrega completa de equipos médicos y• Drogas•					
Celebrar Opera interna: reunión de planificación onal: ng para desplazados• Personas•		Discutir el traspaso de OSOCC y Coordina: sobre mecanismos•	Prepare el segundo resumen de medios•	Reunirse con el equipo UNDAC•	Finalizar Flash• Apelación•						

Volumen II: Entrega de eventos

Parte D: Evaluación del ejercicio de respuesta a terremotos

Estado del documento:	Final
Versión:	1.0
Fecha:	01/02/2016
Público objetivo:	Organizaciones o autoridades que estén considerando organizar un Ejercicio de respuesta a terremotos de INSARAG. Personal de FCSS y UN-OCHA. Gestión del grupo regional INSARAG. EXCON Plomo.

Agradecimientos:

La Guía ERE fue desarrollada y revisada luego de consultas cercanas y extensas con numerosas partes interesadas de gobiernos nacionales, organizaciones de gestión de respuesta a desastres, agencias de OCHA y de la ONU, Grupos de trabajo de INSARAG y practicantes,

la salud mundial

Organización de equipos médicos de emergencia, equipos de país de las Naciones Unidas y otras organizaciones e individuos apropiados.

La Guía fue probada durante los ejercicios de respuesta regional en Mongolia y Chile en 2015 y finalizó luego de los comentarios de estos eventos. La Guía ERE sigue siendo un documento vivo y se revisará de acuerdo con las Directrices de INSARAG, una vez cada cinco años. Cualquier comentario puede enviarse a la Secretaría de INSARAG en insarag@un.org

Secretaría de INSARAG OCHA
Ginebra 1 de febrero de 2016

Evaluación de eventos

En la actualidad, la metodología de evaluación se centra en los niveles de reacción y aprendizaje de los participantes.

La evaluación de la "reacción" de los participantes se logra mediante el uso de una encuesta de retroalimentación, que pregunta a los participantes qué pensaron sobre el diseño y la entrega del ejercicio y si sintieron que era relevante para su trabajo. La encuesta de retroalimentación se divide en dos partes, una para la Fase de preparación y otra para la Fase de ejercicio.

La evaluación del "aprendizaje" de los participantes se reúne utilizando una variedad de técnicas y herramientas, principalmente con una prueba de "post-aprendizaje" que involucra a los participantes que completan un documento de preguntas de opción múltiple al final de la Fase de Ejercicio. Se incluye una plantilla para el Formulario de evaluación como **Anexo A - Plantilla para el formulario de evaluación**.

El EXCON tiene responsabilidades específicas para la evaluación del evento, observando a los participantes llevando a cabo sus tareas y evaluando los resultados.

EXCON, debido a la experiencia de muchos de sus miembros, también debe estar preparado para proporcionar comentarios colectivos sobre la preparación y realización del evento de ejercicio en sí, si los anfitriones lo solicitan.

Además de los formularios de comentarios, el equipo de EXCON (coordinación de ejercicios) debe llevar a cabo una evaluación de las habilidades que los participantes muestran durante la realización de la fase de ejercicios. Esta información, junto con cualquier comentario verbal y comentarios, debe retroalimentarse en el proceso de información del ejercicio y capturarse para su inclusión en el Informe del ejercicio. Finalmente, se invita a los participantes a retroalimentar verbalmente al final del evento durante el proceso de información. Esta información se captura para su inclusión en el Informe del ejercicio.

Todos los resultados de la evaluación se recopilan después de la finalización del evento, se analizan y los resultados se incluyen en el Informe del ejercicio. El informe se comparte con el país anfitrión y permite que tanto el país anfitrión como OCHA evalúen la efectividad del evento con respecto a sus objetivos establecidos.

Secretaría de INSARAG

Sección de Apoyo de Coordinación de Campo (FCSS -
Secretaría de INSARAG) Subdivisión de Servicios de
Emergencia
Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios (OCHA) Palais des Nations,
CH-1211 Ginebra 10, Suiza www.insarag.org



Guía de ejercicios de respuesta a terremotos de INSARAG Volumen II:

Entrega y evaluación de ejercicios PARTE D: ANEXO A - Plantilla de formulario de evaluación

Forma de evaluación

Grupo Asesor Internacional de Búsqueda y Rescate (INSARAG)

Ejercicio regional de respuesta a terremotos

Ciudad A, País B, dd / mm / aaaa

Gracias por su participación en este ejercicio de respuesta de simulación de terremoto. La Secretaría de INSARAG le solicita que complete el siguiente cuestionario ya que sus comentarios son muy valorados y contribuirán en gran medida a mejorar este programa de capacitación, mejorando así la capacidad de respuesta internacional. No está obligado a poner su nombre en este formulario de comentarios a menos que elija hacerlo. Debido al hecho de que hay diferentes audiencias objetivo para este ejercicio, es importante que la Secretaría de INSARAG sepa en qué grupo participó. Encierre en un círculo el grupo apropiado a continuación.

Organizador nacional	EXCON nacional	Participante nacional	FMT / Org Org.
EXCON internacional	Participante internacional	OCHA / HCT / UN	Otro

País que representaste:

Tu nombre (voluntario):

Califique en una escala de 1 a 5 su evaluación general del evento Ejercicio de respuesta de simulación de terremoto en relación con las declaraciones proporcionadas a continuación, con "1" que indica un fuerte desacuerdo con la declaración y "5" que indica un fuerte acuerdo. No hay acuerdo o desacuerdo con la declaración resultará en una puntuación de 3.

Factor de evaluación		Calificación de satisfacción con evento				
		Muy en desacuerdo			Fuertemente De acuerdo	
a.	El evento estuvo bien estructurado y organizado.	1	2	3	4 4	5 5
si.	El escenario del evento era plausible y realista.	1	2	3	4 4	5 5
C.	La duración del evento fue suficiente para mi aprendizaje.	1	2	3	4 4	5 5
re.	El evento cumplió mis expectativas.	1	2	3	4 4	5 5
mi.	Tres días de "Fase de preparación" y dos días de "Fase de ejercicio" fue el equilibrio adecuado para el evento.	1	2	3	4 4	5 5
F.	Las presentaciones durante la 'Fase de preparación' del evento fueron informativas, los presentadores estaban bien informados y explicaron bien su tema.	1	2	3	4 4	5 5
sol.	La inclusión de las presentaciones durante la 'Fase de preparación' del evento fue beneficiosa, de interés para mí y mejoró mi entendimiento de terremoto mecanismos de respuesta y metodología.	1	2	3	4 4	5 5

Factor de evaluación		Calificación de satisfacción con evento					
		Muy en desacuerdo			Fuertemente De acuerdo		
sol.	Los entrenadores / facilitadores de EXCON estaban bien informados sobre tema y ayudó a mi aprendizaje durante el evento.	1	2	3	4 4	5 5	
sol.	La participación en el evento fue apropiada para mi rol y nivel de experiencia.	1	2	3	4 4	5 5	
h.	El evento fue útil experiencia de aprendizaje, desarrollé mi conocimiento y mejoraré mi capacidad para realizar mi trabajo.	1	2	3	4 4	5 5	
yo.	Los participantes incluyeron a las personas adecuadas en términos de nivel de experiencia, antecedentes funcionales y mezcla de culturas.	1	2	3	4 4	5 5	
j.	La inclusión de las visitas (a la Base de capacitación o al Hospital) fue beneficiosa, de interés para mí y mejoró la experiencia de aprendizaje.	1	2	3	4 4	5 5	
k.	Los arreglos domésticos (alojamiento, comida, baños y duchas) fueron satisfactorias y apropiadas para el evento.	1	2	3	4 4	5 5	

Comentarios y recomendaciones para mejoras de eventos:
Proporcione cualquier comentario específico sobre el evento o recomendaciones de mejora.

Gracias por tus comentarios